

## MẪU ĐƠN TÚNG QUẢN

Chỉ dành cho Nhà ở Sở hữu chủ  
Cư ngụ

Tên:

Ngày sinh: / /

Email:

Địa chỉ gửi thư:

Điện thoại: Nhà:

Sở làm:

ĐT Di động:

Địa chỉ căn nhà liên quan đến đơn xin

### Tuyên bố về quyền riêng tư của Hội đồng Thành phố

Tất cả thông tin cá nhân do Hội đồng Thành phố thu thập sẽ được sử dụng cho mục đích công việc của Hội đồng Thành phố và được bảo mật. Hội đồng Thành phố sẽ không tiết lộ cho các bên thứ ba biết trừ trường hợp theo luật lệ khác chúng tôi phải tiết lộ thông tin hoặc việc tiết lộ được coi là hợp lý trong tình huống đó. Muốn biết thêm thông tin, hãy đọc Chính sách về Quyền riêng tư (Privacy Policy) của Hội đồng Thành phố. Quý vị có thể liên lạc với Hội đồng Thành phố qua số 96880286 để hỏi thông tin này.

### Câu hỏi

### Câu trả lời

#### Tên của người nộp đơn

#### Người thiếu nợ thứ nhất

#### Người thiếu nợ thứ nhì

Quý vị có lãnh khoản trợ cấp nào của Centrelink hay kkhông? Nếu có, xin cho biết chi tiết ở Trang 2 và đính kèm bản sao thẻ. (Có hay Không)

Xin quý vị cho biết tổng số tiền lương hoặc trợ cấp nhận được mỗi **hai tuần**

\$

\$

Xin cho biết thông tin cụ thể về số tiền còn thiếu liên quan đến bất kỳ khoản nợ vay thế chấp hoặc lệ phí nào đối với bất động sản phải đóng thuế thổ trạch

\$

\$

#### Xin cho biết chi tiết về chi phí hàng tháng dưới đây của quý vị:

- Trả góp nợ thế chấp mỗi tháng

\$

\$

- Trả góp nợ xe mỗi tháng

\$

\$

- Thực phẩm và quần áo mỗi tháng

\$

\$

- Chi phí xe cộ mỗi tháng

\$

\$

- Điện, Ga, Điện thoại, Nước, v.v. mỗi tháng

\$

\$

- Các chi phí khác – Thẻ tín dụng, các khoản nợ vay khác, v.v., xin cho biết chi tiết - Mỗi tháng

\$

\$

Quý vị đề nghị cách thức để trả số tiền thuế thổ trạch còn nợ như thế nào? Trả góp – Mỗi hai tuần hoặc Mỗi tháng & Bao nhiêu

Tần suất Số tiền  
\$  
Mỗi tuần/Mỗi hai tuần/Mỗi tháng

Tần suất Số tiền  
\$  
Mỗi tuần/Mỗi hai tuần/Mỗi tháng

Quý vị có sở hữu, hoặc có bất kỳ quyền lợi nào liên quan đến bất kỳ bất động sản nào khác ngoài căn nhà của quý vị hay không? (Có / Không)

Nếu có, xin cho biết chi tiết bao gồm địa chỉ, loại bất động sản

(nhà, unit, v.v. ) và thu nhập nhận được từ bất động sản mỗi tháng và trị giá bất động sản là bao nhiêu.		
Quý vị có bất cứ tài khoản ngân hàng, v.v. hay không? Xin cho chi tiết bao gồm tên và địa chỉ ngân hàng hoặc tổ chức tài chính		
Số dư hiện tại (xin cho biết số dư của mỗi tài khoản)	\$	\$

Xin cho biết chi tiết về **TẤT CẢ** những người hiện cư ngụ hoặc có quyền lợi liên quan đến bất động sản phải đóng thuế thổ trạch - Nếu là gia đình, xin quý vị cho biết tuổi tác và số tiền mỗi người đóng góp vào chi phí và thu nhập của hộ gia đình nếu không, xin quý vị cho biết chi tiết tiền thuê nhà.

Tên	Số Tiền Thuê hoặc Tiền ăn ở Trả MỖI THÁNG	Khoản trợ cấp Centrelink hoặc tiền lương	Mối quan hệ gia đình	Tuổi tác của người trong gia đình

Có người nào trong gia đình có sức khỏe kém hay không? Nếu có, xin cho biết chi tiết:

.....

.....

.....

.....

.....

Bệnh tật này có gây khó khăn về tài chính hay không? Nếu có, xin cho biết chi tiết:

.....

.....

.....

.....

.....

Quý vị đã tìm đến Tư vấn Tài chính hay chưa? Có hoặc Chưa - Nếu Có, xin cho biết tên của Tổ chức đó

.....

.....

.....

.....

Câu hỏi	Câu trả lời	
	Người thiếu nợ thứ nhất	Người thiếu nợ thứ nhì/Người phối ngẫu
Quý vị có đang đi làm hay không? (Có hay Không)		
Nếu có, xin cho biết tên và địa chỉ của (các) người chủ của quý vị và tổng số tiền kiếm được trong 12 tháng qua	\$	\$
Nếu quý vị hiện không đi làm, xin cho biết chi tiết về thời gian và nơi quý vị làm việc lần cuối		
Quý vị có phải là chủ sở hữu hoặc giám đốc bất kỳ công ty/doanh nghiệp nào hay không? (Có hay Không)		
Nếu có, xin quý vị cho biết đầy đủ tên và chi tiết công ty/doanh nghiệp đó		
Hiện tại quý vị kiếm được bao nhiêu tiền mỗi tháng, không kể tiền cấp dưỡng hưu hoặc khoản trợ cấp hay tiền hưu bổng?	\$	\$
Quý vị có nguồn thu nhập nào khác chưa đề cập đến trên đây hay không? (Có hay Không)		
Nếu có, xin cho biết chi tiết và số tiền hàng tháng	\$	\$
<b>Quý vị có bất kỳ điều nào dưới đây hay không (nếu có, xin cho biết đầy đủ chi tiết bao gồm trị giá hiện tại):</b>		
• Trái phiếu, cổ phiếu, tiền cho vay hoặc các khoản đầu tư khác		
• Quyền lợi trong bất kỳ di sản người quá cố nào		
• Hợp đồng bảo hiểm nhân thọ/hưu bổng		
• Xe cộ (xin cho biết chi tiết về hiệu xe, kiểu xe, năm sản xuất, đăng bộ). Nếu chiếc xe còn nợ, xin cho biết chi tiết đầy đủ khoản vay tiền mua xe đó		
Quý vị có <b>mua</b> hoặc <b>bán</b> bất kỳ tài sản trị giá lớn nào trong vòng 12 tháng qua hay không? Xin cho biết chi tiết và trị giá		
Quý vị có bất kỳ bất động sản hoặc tài sản nào khác chưa khai trong đơn này hay không (ví dụ: tàu thuyền, caravan, đất đai, v.v.)? Xin cho biết chi tiết		

**VÀ TÔI** long trọng khai và biết rằng điều đó là đúng và theo quy định của Đạo luật của Nghị viện Tiểu bang Victoria, những người khai man có thể bị trừng phạt tội cố tình khai man và gian trá.

X.....

**Chữ ký Người Khai ở trên (Ký trước mặt Nhân chứng)**

**KHAI** tại..... ở Tiểu bang Victoria vào ngày..... tháng .....năm 20.....

Trước mặt tôi .....